



DIGITALE KÜCHENWAAGE SKWH 5 A2

DE AT CH

DIGITALE KÜCHENWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

BALANCE DE CUISINE NUMÉRIQUE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

BILANCIA DIGITALE DA CUCINA

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen - Version des informations
Versione delle informazioni:
11/ 2019 - Ident.-No.: SKWH 5 A2 112019-1

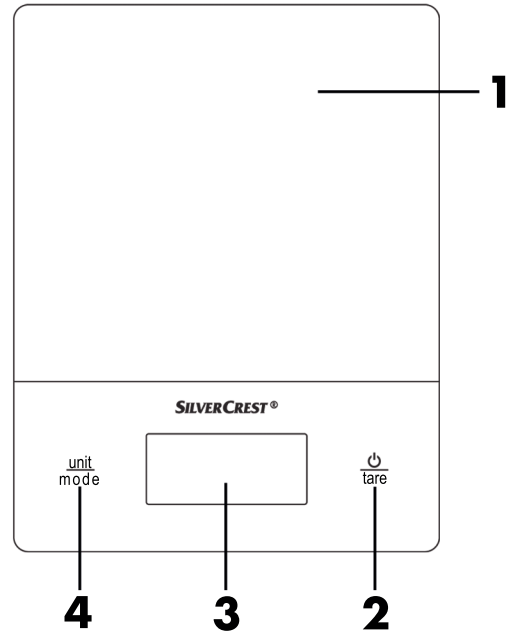
IAN 331535_1907



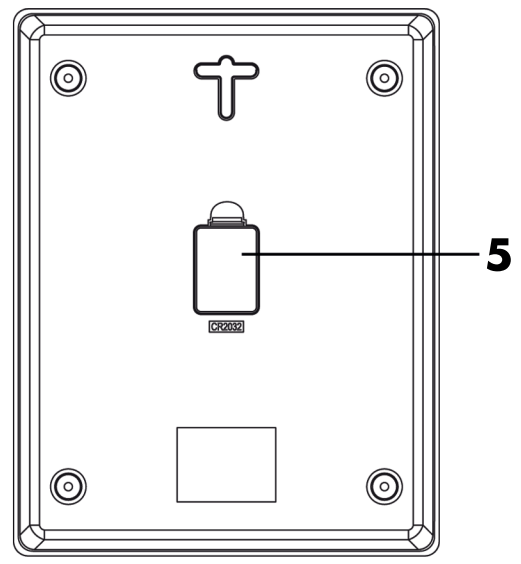
IAN 331535_1907

CH

A



B



Deutsch	2
Français	15
Italiano	30

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Lieferumfang	3
3. Übersicht	3
4. Technische Daten	4
5. Sicherheitshinweise	4
6. Urheberrecht	8
7. Vor der Inbetriebnahme	8
7.1 Batterie aktivieren.....	8
8. Inbetriebnahme	8
8.1 Küchenwaage einschalten/wiegen.....	8
8.2 Zuwiegfunktion.....	9
8.3 Automatische Abschaltung.....	9
8.4 Batterie wechseln.....	10
9. Problemlösung	10
9.1 Keine Anzeige im Display.....	10
9.2 Anzeige „LO“ im Display und die Waage schaltet aus.....	10
9.3 Anzeige „Err“ im Display.....	10
10. Wartung/Reinigung	11
10.1 Wartung.....	11
10.2 Reinigung.....	11
11. Lagerung bei Nichtbenutzung	11
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	11
12.1 Entsorgung von Batterien.....	12
13. Lebensmittelechtheit	12
14. Konformitätsvermerke	12
15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	13

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der Küchenwaage SilverCrest SKWH 5 A2, nachfolgend als Küchenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Küchenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Küchenwaage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Küchenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Küchenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Lebensmitteln. Diese Küchenwaage darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Küchenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Küchenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Küchenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Küchenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang


- Küchenwaage SilverCrest SKWH 5 A2
- Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Küchenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Wiegefläche
- 2 Ein/Aus/Tare-Taste
- 3 Display
- 4 Unit/Mode-Taste
- 5 Batteriefach (Rückseite)

4. Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V  (Gleichspannung)
Batterie:	1 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	g / oz / ml / lb:oz / fl.oz (umschaltbar)
Wiegebereich:	max. 5 kg / 11 lb
Einteilung:	1 g / 0,01 oz
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 17,5 x 1,8 x 22,5 cm
Gewicht:	ca. 500 g
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Küchenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Küchenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“ kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“ kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Küchenwaage automatisch einschaltet, wenn die Wiegefläche (1) mit mindestens 250 g bzw. 0,55 lb belastet wird. Entfernen Sie diesen Sticker, bevor Sie die Küchenwaage verwenden.



GEFAHR! Diese Küchenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Küchenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Küchenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

- ⚠️ GEFAHR!** Belasten Sie die Küchenwaage nicht über 5 kg bzw. 11 lb. Andernfalls könnte die Küchenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠️ GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Küchenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠️ GEFAHR!** Legen Sie die Batterie stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Wenn Batterien verschluckt werden, muss sofort ein Arzt konsultiert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.
- ⚠️ WARNUNG!** Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Küchenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Küchenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen

Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

⚠️ WARNUNG! Die Küchenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! Sollte die Batterie ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Küchenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batteriefüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

⚠️ WARNUNG! Die Küchenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Küchenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Küchenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden. Achten Sie weiterhin darauf, dass die Küchenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Küchenwaage beschädigt werden.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Batterie aktivieren

Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (5) auf der Unterseite der Küchenwaage. Die Küchenwaage ist jetzt betriebsbereit.

8. Inbetriebnahme



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Küchenwaage immer auf einen festen und waagerechten Untergrund. Sonst kann das Messergebnis verfälscht werden.

8.1 Küchenwaage einschalten/wiegen

- Drücken Sie die Ein/Aus/Tare-Taste (2), um die Küchenwaage einzuschalten.



Sie können die Küchenwaage auch einschalten, indem Sie kurz auf die Wiegefläche (1) drücken.

Alternativ können Sie auch eine Schüssel mit mindestens 250 g bzw. 0,55 lb auf die Wiegefläche (1) stellen. Die Küchenwaage schaltet sich dann ein und stellt sich direkt auf „Null“.

- Die eingestellte Maßeinheit bzw. Gewichtseinheit wird Ihnen im Display (3) angezeigt. Die Symbole haben die folgende Bedeutung:

Symbol	Bedeutung
Tare	Die Zuwiegefunktion wurde verwendet
	Gewicht (g, oz, lb:oz)
	Flüssigkeit (ml, fl.oz)
	Milch (ml, fl.oz)

- Drücken Sie die Unit/Mode-Taste (4), um die Maßeinheiten und die Gewichtseinheiten zu wechseln.

- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche (1).
- Das Messergebnis wird Ihnen im Display (3) angezeigt.
- Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche (1), wenn Sie kein weiteres Wiegegut abwiegen wollen.
- Möchten Sie ein weiteres Wiegegut zuwiegen, beachten Sie das nächste Kapitel „Zuwiegefunktion“.

8.2 Zuwiegefunktion

- Drücken Sie die Ein/Aus/Tare-Taste (2), um ein weiteres Wiegegut zu wiegen.
- Die Küchenwaage stellt sich nun wieder auf „Null“. Im Display (3) wird zusätzlich „Tare“ angezeigt.
- Geben Sie nun das neue Wiegegut hinzu. Im Display (3) wird das Messergebnis des neuen Wiegeguts angezeigt.
- Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie ein weiteres Wiegegut zuwiegen möchten. Das max. Gesamtgewicht von 5 kg darf dabei nicht überschritten werden.
- Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche (1), wenn Sie kein weiteres Wiegegut abwiegen wollen.
- Drücken Sie die Ein/Aus/Tare-Taste (2), um die Zuwiegefunktion zu beenden.
- Die Küchenwaage stellt sich nun wieder auf „Null“. Im Display (3) wird nicht mehr „Tare“ angezeigt.

8.3 Automatische Abschaltung

Die Küchenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung. Bei Nichtgebrauch schaltet sich die Küchenwaage nach ca. 2 Minuten automatisch ab.

Halten Sie die Ein/Aus/Tare-Taste (2) ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Küchenwaage manuell auszuschalten.

8.4 Batterie wechseln

Wechseln Sie die Batterie, wenn diese leer ist. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterie CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (5) auf der Unterseite der Küchenwaage, indem Sie mit einem Finger den Batteriefachdeckel entriegeln und diesen anschließend abheben.

Um die Batterie zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterie aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun eine neue Lithium-Batterie CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (5) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf der Lithium-Batterie CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend die 2 Führungsnasen des Batteriefachdeckels wieder in die zugehörigen Aussparungen ein und drücken Sie den Batteriefachdeckel an, bis die Verriegelung einrastet. Die Küchenwaage ist jetzt betriebsbereit.



9. Problemlösung

9.1 Keine Anzeige im Display

- Die Batterie ist leer. Bitte tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.
- Die Batterie ist falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

9.2 Anzeige „LO“ im Display und die Waage schaltet aus

- Die Batterie ist fast leer. Bitte tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

9.3 Anzeige „Err“ im Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 5 kg. Nehmen Sie sofort das Wiegegut von der Wiegefläche (1), um eine Beschädigung der Küchenwaage zu vermeiden.

10. Wartung/Reinigung

10.1 Wartung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Küchenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Küchenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Küchenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Küchenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Küchenwaage.

10.2 Reinigung

Reinigen Sie die Küchenwaage nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

11. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Küchenwaage für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

- Entnehmen Sie die Batterie.
- Führen Sie eine Reinigung durch, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben, bevor Sie die Küchenwaage lagern.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

12.1 Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen, bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien, Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

13. Lebensmittelechtheit



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.

14. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331535_1907.pdf

15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbonn auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder von denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 331535_1907



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation conforme	16
2. Contenu de la livraison.....	16
3. Vue d'ensemble	16
4. Caractéristiques techniques	17
5. Consignes de sécurité	17
6. Droits d'auteur	21
7. Avant la mise en service	21
7.1 Activer les piles.....	21
8. Mise en service.....	21
8.1 Mettre en marche la balance de cuisine/peser	21
8.2 Fonction tare.....	22
8.3 Arrêt automatique	22
8.4 Changement de la pile.....	22
9. Résolution des problèmes	23
9.1 Aucun affichage sur l'écran.....	23
9.2 « LO » s'affiche sur l'écran et la balance s'éteint	23
9.3 « Err » s'affiche sur l'écran	23
10. Entretien/nettoyage	23
10.1 Entretien.....	23
10.2 Nettoyage.....	23
11. Entreposage en cas de non-utilisation.....	24
12. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets	24
12.1 Élimination des piles	24
13. Conforme à un usage alimentaire	25
14. Remarques relatives à la conformité	25
15. Remarques concernant la garantie et le service après-vente	25

Félicitations !

Grâce à l'achat de la balance de cuisine SilverCrest SKWH 5 A2 (ci-après désignée par « balance de cuisine »), vous avez fait le choix d'un produit de haute qualité.

Avant la première mise en service de la balance de cuisine, mettez-vous en confiance en lisant attentivement le présent mode d'emploi. Veuillez notamment respecter les consignes de sécurité et n'utiliser la balance de cuisine que dans les domaines d'application décrits et indiqués dans le présent mode d'emploi.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi. Veuillez également transmettre tous les documents en cas de transfert de la balance de cuisine à un tiers.

1. Utilisation conforme

Cette balance de cuisine permet de déterminer le poids d'aliments. Cette balance de cuisine ne doit en aucun cas être employée hors des espaces fermés et dans des régions climatiques tropicales. Cette balance de cuisine n'est pas prévue pour une utilisation en entreprise ou pour une exploitation commerciale. La balance de cuisine ne doit être utilisée qu'à titre privé dans une zone résidentielle ; aucune autre utilisation n'est admise. Cette balance de cuisine satisfait à toutes les normes et standards applicables en matière de conformité CE. En cas de modification de la balance de cuisine effectuée sans l'accord du fabricant, le respect de ces normes n'est plus garanti. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou problèmes pouvant résulter d'une telle situation. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de la livraison


- Balance de cuisine SilverCrest SKWH 5 A2
- Pile au lithium CR2032
- Le présent mode d'emploi

3. Vue d'ensemble

Le présent mode d'emploi est doté d'un rabat dépliant. Une illustration chiffrée de la balance de cuisine est reproduite sur la face interne de l'enveloppe. Les chiffres désignent les éléments suivants :

- 1 Surface de pesage
- 2 Touche Tare ON/OFF
- 3 Écran
- 4 Touche Unit/Mode
- 5 Compartiment à piles (sur la face arrière)

4. Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	3 V  (tension continue)
Pile :	1 pile au lithium 3 V CR2032
Unités de poids :	g / oz / ml / lb:oz / fl.oz (commutable)
Surface de pesée :	max. 5 kg / 11 lb
Classification :	1 g / 0,01 oz
Fonction d'arrêt automatique :	oui
Dimensions (L x H x P) :	env. 17,5 x 1,8 x 22,5 cm
Poids :	env. 500 g
Température de fonctionnement :	+10 °C jusqu'à +40 °C

Les caractéristiques techniques ainsi que la conception peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable.

5. Consignes de sécurité

Préalablement à la première utilisation de balance de cuisine, lisez attentivement les instructions suivantes et respectez tous les avertissements, même si la manipulation d'appareils électroniques vous est familière. Conservez ce mode d'emploi soigneusement en vue d'une consultation ultérieure. Si vous vendez ou confiez la balance de cuisine à une autre personne, vous devez absolument lui fournir le présent mode d'emploi. Il fait partie intégrante du produit.



DANGER ! Accompagné de l'indication « Danger », ce symbole désigne une situation à caractère dangereux qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire présenter un danger de mort.



AVERTISSEMENT ! Accompagné de l'indication « Avertissement », ce symbole indique des consignes importantes pour un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil et pour la protection de l'utilisateur.



Ce symbole attire l'attention sur des informations complémentaires sur le sujet.



Ce symbole indique que la balance de cuisine s'allume automatiquement lorsque la surface de posage (1) est soumise à une charge d'au moins 250 g ou 0,55 lb. Enlevez cet autocollant avant d'utiliser la balance de cuisine.



DANGER ! Cette balance de cuisine peut être utilisée par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, s'ils sont supervisés ou informés quant à une utilisation sûre de la balance de cuisine et s'ils comprennent ainsi les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la balance de cuisine. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Mettez également les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.


⚠ DANGER ! Ne chargez pas la balance de cuisine de plus de 5 kg ou 11 lb. Dans le cas contraire, la balance de cuisine pourrait être endommagée et il y a un risque de blessure.


⚠ DANGER ! Veuillez à ce qu'il n'y ait aucune source de feu (p. ex. bougies allumées) sur ou à proximité de la balance de cuisine. Il y a un risque d'incendie !


⚠ DANGER ! Placez la pile en respectant systématiquement la polarité. Pour cela, tenez compte du marquage dans le compartiment à piles. N'essayez pas de recharger les piles et ne les jetez en aucun cas dans le feu. Enlevez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée. Tout usage non conforme entraîne un risque d'explosion et de fuite. Les piles ne sont pas des jouets. Si une pile est avalée, veuillez immédiatement consulter un médecin. Les piles ne doivent en aucun cas être ouvertes ou déformées, car les produits chimiques déversés peuvent entraîner des blessures. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT ! Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, enlevez aussitôt la pile de la balance de cuisine. Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, n'utilisez plus la balance de cuisine tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de

vérification. Si l'appareil s'enflamme, ne respirez en aucun cas la fumée. Consultez un médecin si vous avez inhalé de la fumée. L'inhalation de fumée peut être nuisible à la santé.

 **AVERTISSEMENT !** La balance de cuisine ne doit en aucun cas être endommagée afin d'éviter tout danger.

 **AVERTISSEMENT !** Si la pile a fuit, retirez-la afin d'éviter tout endommagement de la balance de cuisine. Vous pouvez enlever le liquide des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Utilisez des gants adéquats pour cela ! Évitez à tout prix le contact avec la peau. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** La balance de cuisine ne doit en aucun cas être directement exposée à des sources de chaleur (p. ex. de type chauffage), ni à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez également tout contact avec des projections ou gouttes d'eau et avec des liquides agressifs. N'utilisez pas la balance de cuisine à proximité de l'eau. La balance de cuisine ne doit en aucun cas être immergée. Veillez en outre à ce que la balance de cuisine évite toute exposition à des chocs et vibrations excessifs. De plus, évitez toute pénétration de corps étrangers. Dans le cas contraire, la balance de cuisine pourrait être endommagée.

6. Droits d'auteur

Tous les contenus du présent mode d'emploi sont soumis aux droits d'auteur et sont mis à disposition du lecteur exclusivement à titre d'information. Toute copie ou reproduction des données et informations sans l'accord explicite et écrit de l'auteur est interdite. Cette disposition s'applique également en cas d'utilisation commerciale des contenus et données. Le texte et les illustrations sont conformes à l'état de la technique lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

7. Avant la mise en service

7.1 Activer les piles

Retirez la languette du compartiment à piles (5) sur la face inférieure de la balance de cuisine. La balance de cuisine est maintenant prête à fonctionner.

8. Mise en service



La condition préalable pour une mesure de poids correcte est une surface solide. Veuillez toujours placer la balance de cuisine sur une surface plane et horizontale. Dans le cas contraire, le résultat de la mesure peut être faussé.

8.1 Mettre en marche la balance de cuisine/peser




- Appuyez sur la touche Tare ON/OFF (2) pour mettre en marche la balance de cuisine.



Vous pouvez également allumer la balance de cuisine en appuyant brièvement sur la surface de pesage (1).

Une autre solution consiste à poser un plat pesant au moins 250 g ou 0,55 lb sur la surface de pesage (1). La balance de cuisine s'allume et se règle directement sur « zéro ».

- L'unité de mesure ou de poids réglée s'affiche sur l'écran (3). Les symboles ont la signification suivante :

Symbole	Signification
Tare	La fonction tare a été utilisée
	Poids (g, oz, lb:oz)
	Liquide (ml, fl.oz)
	Lait (ml, fl.oz)

- Appuyez sur la touche Unit/Mode (4) pour changer les unités de mesure et de poids.
- Placez le produit à peser sur la surface de pesage (1).
- Le résultat de la mesure s'affiche sur l'écran (3).
- Retirez le produit à peser de la surface de pesage (1) si vous ne souhaitez pas peser d'autre produit.

- Si vous souhaitez peser un produit supplémentaire, veuillez respecter les instructions du chapitre « Fonction tare ».

8.2 Fonction tare

- Appuyez sur la touche Tare ON/OFF (2) pour peser un produit supplémentaire.
- La balance de cuisine se réinitialise alors. L'écran (3) affiche en plus « Tare ».
- Ajoutez le nouveau produit à peser. Le résultat de mesure du nouveau produit est affiché sur l'écran (3).
- Répétez la procédure si vous souhaitez peser un produit supplémentaire. Un poids total de 5 kg ne doit pas être dépassé.
- Retirez le produit à peser de la surface de pesage (1) si vous ne souhaitez pas peser d'autre produit.
- Appuyez sur la touche Tare ON/OFF (2) pour terminer la fonction tare.
- La balance de cuisine se réinitialise alors. L'écran (3) n'affiche plus « Tare ».

8.3 Arrêt automatique

La balance de cuisine dispose d'une fonction d'arrêt automatique. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la balance de cuisine s'arrête automatiquement au bout d'environ 2 minutes.

Maintenez la touche Tare ON/OFF (2) appuyée pendant environ 3 secondes pour arrêter manuellement la balance de cuisine.

8.4 Changement de la pile

Changez la pile lorsqu'elle est vide. Pour remplacer la pile au lithium CR2032, retirez le couvercle du compartiment à piles (5) situé sur la face inférieure de la balance en déverrouillant le couvercle avec votre doigt et en le soulevant ensuite.

Pour retirer la pile, poussez-la légèrement vers le bas (voir la direction de la flèche sur l'illustration). Vous pourrez ensuite retirer la pile du support.

Insérez à présent une nouvelle batterie au lithium CR2032. Lors de l'insertion de la pile, veuillez faire attention à la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment à piles (5). Le symbole « Plus » doit être visible sur la pile au lithium CR2032 comme indiqué sur l'illustration ci-contre.

Ensuite, remplacez les deux ergots de guidage du couvercle du compartiment à piles dans les ouvertures correspondantes, et enfoncez le compartiment jusqu'à la butée. La balance de cuisine est maintenant prête à fonctionner.



9. Résolution des problèmes

9.1 Aucun affichage sur l'écran

- La pile est vide. Veuillez remplacer la pile par une nouvelle pile du même type. Pour ce faire, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre « Changement de la pile ».
- La pile est insérée de manière incorrecte. Pour ce faire, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre « Changement de la pile ».

9.2 « LO » s'affiche sur l'écran et la balance s'éteint

- La pile est presque vide. Veuillez remplacer la pile par une nouvelle pile du même type. Pour ce faire, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre « Changement de la pile ».

9.3 « Err » s'affiche sur l'écran

- Le poids dépasse la capacité de charge maximale de 5 kg. Retirez immédiatement le produit à peser de la surface de pesage (1) pour éviter tout endommagement de la balance de cuisine.

10. Entretien/nettoyage

10.1 Entretien

Il est nécessaire de procéder à un entretien en cas d'endommagement de la balance de cuisine, par ex. au niveau de son boîtier, en cas de pénétration de liquides ou d'objets à l'intérieur de la balance de cuisine ou suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité. Des réparations sont également nécessaires en cas de fonctionnement imparfait ou suite à une chute. Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, enlevez aussitôt la pile de la balance de cuisine. Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, n'utilisez plus la balance de cuisine tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de vérification. Les travaux d'entretien ne doivent être réalisés que par un personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier de la balance de cuisine.

10.2 Nettoyage

Nettoyez la balance de cuisine uniquement avec un chiffon propre et légèrement humide ; n'utilisez jamais de liquides agressifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de liquide vaisselle sur le chiffon humide.

11. Entreposage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas la balance de cuisine pendant une longue période, conservez-le dans un endroit sûr, sec et propre.

- Retirez la pile.
- Avant d'entreposer la balance de cuisine, procédez à un nettoyage minutieux, tel qu'expliqué au chapitre précédent.

12. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets



Si le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit est régi par la directive 2012/19/EU. Celle-ci stipule que tous les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être éliminés de manière séparée et via des points de collecte définis par l'État. L'élimination conforme des anciens appareils permettent de préserver l'environnement et la santé des personnes. La pile doit être retirée de l'appareil avant qu'il ne soit mis au rebut.

Des renseignements complémentaires concernant l'élimination des appareils usagés peuvent être obtenus auprès de la municipalité, du service en charge de la gestion des déchets ou du commerce ayant vendu l'appareil.



L'élimination de l'emballage doit également respecter les directives environnementales. Les cartons peuvent être déposés dans les bacs de collecte de vieux papiers ou aux points de collecte publics en vue de leur recyclage. Les films et plastiques utilisés dans les emballages d'origine sont collectés par les entreprises de ramassage des déchets locales et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.



Veillez prendre en compte l'identification des matériaux d'emballage lors du tri sélectif. Ils sont caractérisés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

12.1 Élimination des piles



Pensez à respecter l'environnement. Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte pour piles usagées. Veuillez noter que les piles ne doivent être déposées dans le récipient de collecte des déchets de piles que lorsqu'elles sont déchargées. Si les piles ne sont pas totalement déchargées, des précautions sont à prendre contre les courts-circuits.

13. Conforme à un usage alimentaire



Ce symbole désigne des produits, dont la composition physique et chimique a été testée, déclarés inoffensifs pour la santé en ce qui concerne le contact avec des aliments, conformément au règlement EG 1935/2004.

14. Remarques relatives à la conformité



Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été démontrée. Les déclarations de conformité et documents correspondants sont disponibles auprès du fabricant.



Le document intégral de la déclaration de conformité UE est disponible en téléchargement sous le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331535_1907.pdf

15. Remarques concernant la garantie et le service après-vente

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est

utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service

FR

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 331535_1907



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

**Service**

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 331535_1907

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Sommario

1. Destinazione d'uso	31
2. Dotazione	31
3. Panoramica	31
4. Specifiche tecniche	32
5. Avvertenze di sicurezza	32
6. Copyright	35
7. Prima dell'utilizzo	36
7.1 Attivazione delle batterie	36
8. Messa in esercizio	36
8.1 Accensione della bilancia da cucina/pesatura.....	36
8.2 Funzione tara	37
8.3 Spegnimento automatico	37
8.4 Sostituzione della batteria.....	37
9. Risoluzione di problemi	38
9.1 Il display non visualizza nulla	38
9.2 Il display visualizza la voce "LO" e la bilancia si spegne.....	38
9.3 Il display visualizza la voce "Err"	38
10. Manutenzione/pulizia	38
10.1 Manutenzione	38
10.2 Pulizia.....	38
11. Conservazione in caso di inutilizzo prolungato	39
12. Indicazioni ambientali e misure di smaltimento	39
12.1 Smaltimento delle batterie	39
13. Idoneità alimentare	40
14. Dichiarazione di conformità	40
15. Indicazioni sulla garanzia e assistenza	40

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato la bilancia da cucina SilverCrest SKWH 5 A2, (di seguito denominata "bilancia da cucina") e per aver scelto un prodotto di alta gamma.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta è necessario leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in modo da acquisire dimestichezza con la bilancia da cucina. Prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza e utilizzare la bilancia da cucina esclusivamente secondo quanto descritto nelle presenti istruzioni, rispettandone la destinazione d'uso indicata.

Conservare accuratamente il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione della bilancia da cucina a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

1. Destinazione d'uso

La bilancia da cucina ha la funzione di determinare il peso degli alimenti. L'utilizzo della bilancia da cucina è vietato all'aperto e in regioni caratterizzate da climi tropicali. La bilancia da cucina non è pertanto idonea all'utilizzo commerciale e/o all'interno di aziende. La bilancia da cucina è predisposta per il solo utilizzo domestico e privato. L'impiego per altri scopi non è conforme alla destinazione d'uso. Questa bilancia da cucina rispetta tutte le norme e gli standard previsti dalla dichiarazione di conformità CE. In caso di modifiche applicate alla bilancia da cucina senza il consenso del produttore, non è garantita la conformità a tali normative. Il produttore declina ogni responsabilità per danni o guasti derivanti dalla violazione di tali norme. Utilizzare unicamente gli accessori indicati dal produttore.

Osservare le normative nazionali e/o le leggi vigenti del relativo paese di utilizzo.

2. Dotazione


- Bilancia da cucina SilverCrest SKWH 5 A2
- Batteria al litio CR2032
- Le presenti istruzioni per l'uso

3. Panoramica

Le presenti istruzioni per l'uso sono dotate di una copertina apribile. All'interno della copertina è presente un'illustrazione della bilancia da cucina dotata di numeri. La numerazione corrisponde ai seguenti elementi:

- 1 Base di appoggio
- 2 Pulsante on/off/tare
- 3 Display
- 4 Pulsante Unit/Mode
- 5 Vano batterie (sul retro)

4. Specifiche tecniche

Tensione d'esercizio:	3 V  (tensione continua)
Batteria:	1 batteria al litio 3 V CR2032
Unità di misura:	g/oz/ml/lb.oz/fl.oz (selezionabile)
Area di appoggio:	max. 5 kg/11 lb
Precisione:	1 g/0,01 oz
Auto spegnimento:	sì
Dimensioni (L x A x P):	ca. 17,5 x 1,8 x 22,5 cm
Peso:	circa 500 g
Temperatura d'esercizio:	da +10 °C a +40 °C

Eventuali modifiche alle specifiche tecniche e al design possono essere apportate senza preavviso.

5. Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare la bilancia da cucina per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni e osservare tutte le avvertenze, anche se si ha già dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per eventuali consultazioni future. In caso di vendita o cessione della bilancia da cucina, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso, quali parti integranti del dispositivo.



PERICOLO! Il simbolo e la scritta indicanti "Pericolo" segnalano una possibile situazione di pericolo che, se non evitata, può causare all'utente lesioni gravi o persino la morte.



AVVERTENZA! Il simbolo e la scritta "Avvertenza" indicano informazioni importanti per la sicurezza operativa dell'apparecchio e dell'utente stesso.







Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.





Questo simbolo indica che la bilancia da cucina si accende automaticamente se la base di appoggio (1) viene caricata con almeno 250 g o 0,55 lb. Rimuovere questo adesivo prima di utilizzare la bilancia da cucina.




PERICOLO! La presente bilancia da cucina può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza della stessa a condizione che questi vengano sorvegliati o siano stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro della bilancia e siano consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un uso improprio. Non permettere ai bambini di giocare con la bilancia da cucina. Le operazioni di pulizia e di manutenzione spettanti all'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini a meno che siano assistiti da un adulto. Tenere fuori dalla portata dei bambini anche le pellicole da imballaggio. Pericolo di soffocamento.

-  **PERICOLO!** Non caricare la bilancia da cucina oltre i 5 kg o 11 lb. In caso contrario, la bilancia da cucina potrebbe subire danni con il conseguente rischio di lesioni.
-  **PERICOLO!** Assicurarsi che non vengano posizionate fiamme libere (ad es. candele accese) sopra o in prossimità della bilancia da cucina. Pericolo di incendio!
-  **PERICOLO!** Inserire la batteria prestando sempre attenzione alla polarità. Osservare, a tale scopo, i contrassegni di polarità presenti nel vano batterie. Non tentare di ricaricare le batterie. Non gettarle nel fuoco in nessuna circostanza! Rimuovere la batteria in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo. L'utilizzo non conforme può causare esplosioni e perdite. Le batterie non sono un gioco. In caso di ingestione delle batterie, contattare immediatamente un medico. Le batterie non devono essere aperte, né deformate: la fuoriuscita del liquido chimico interno può causare ferite. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.
-  **AVVERTENZA!** Se si notano fumo, rumori o odori anomali, rimuovere immediatamente la batteria dalla bilancia da cucina. In questi casi, non utilizzare la bilancia da cucina prima di averla sottoposta a un controllo approfondito da parte di personale specializzato. Non inalare i fumi derivanti da un eventuale incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale dei fumi, consultare un medico. L'inalazione dei fumi può arrecare danni alla salute.

 **AVVERTENZA!** Per prevenire l'insorgere di pericoli, assicurarsi che la bilancia da cucina non venga danneggiata.

 **AVVERTENZA!** Nel caso la batteria sia scarica, rimuoverla per evitare danni alla bilancia da cucina. È possibile pulire il liquido fuoriuscito dalle batterie con un panno asciutto e assorbente. Indossare guanti adatti all'operazione! Evitare assolutamente il contatto con la pelle. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.

 **AVVERTENZA!** Non collocare la bilancia da cucina nelle immediate vicinanze di fonti di calore (ad es. termosifoni), non esporre alla luce diretta del sole o a sorgenti di luce artificiale. Evitare inoltre il contatto con gocce, spruzzi di acqua e liquidi corrosivi. Non utilizzare la bilancia da cucina in prossimità dell'acqua. Non immergere mai la bilancia da cucina all'interno di liquidi. Assicurarsi inoltre che la bilancia da cucina non sia sottoposta a forti scosse e vibrazioni eccessive, e che non vi penetrino corpi estranei. In caso contrario, la bilancia da cucina potrebbe subire danni.

6. Copyright

I contenuti delle presenti istruzioni per l'uso sono protetti da copyright e vengono forniti all'utente unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare o riprodurre i dati e le informazioni ivi contenute senza l'autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Il divieto si applica anche in caso di utilizzo commerciale di tali informazioni e dati. Testi e illustrazioni si intendono aggiornati al momento della stampa. Con riserva di modifiche.

7. Prima dell'utilizzo

7.1 Attivazione delle batterie

Rimuovere la striscia dal vano batterie (5) posto sul retro della bilancia da cucina. La bilancia da cucina è ora pronta all'uso.

8. Messa in esercizio



Per una corretta determinazione del peso, è importante disporre di una superficie stabile. Posizionare quindi la bilancia da cucina sempre su una superficie stabile e piana. Diversamente, la misurazione può avvenire in maniera scorretta.

8.1 Accensione della bilancia da cucina/pesatura




- Premere il pulsante on/off/tare (2) per accendere la bilancia da cucina.



È possibile accendere la bilancia da cucina anche premendo brevemente sulla base di appoggio (1).

In alternativa, è possibile collocare un contenitore dal peso di almeno 250 g o 0,55 lb sul piano di appoggio (1). La bilancia da cucina quindi si accende e si regola direttamente su "zero".

- Il display (3) visualizza l'unità di misura o di peso impostata. Di seguito la spiegazione della simbologia:

Simbolo	Significato
Tare	È stata utilizzata la funzione tara
	Peso (g, oz, lb:oz)
	Liquido (ml, fl.oz)
	Latte (ml, fl.oz)

- Premere il pulsante Unit/Mode (4) per selezionare le unità di misura e di peso.
- Posizionare il prodotto sulla base di appoggio (1).
- Il display (3) visualizzerà il risultato della misurazione.
- Rimuovere il prodotto dalla base di appoggio (1) qualora non si desideri pesare altri prodotti.
- Nel caso si desideri pesare un ulteriore prodotto, consultare il prossimo capitolo "Funzione tara".

8.2 Funzione tara

- Premere il pulsante on/off/tare (2) per pesare un ulteriore prodotto.
- Ora la bilancia da cucina viene reimpostata sul valore "zero". Il display (3) visualizza inoltre la voce "Tare".
- Aggiungere quindi il nuovo prodotto. Il display (3) visualizzerà il risultato della misurazione relativo al nuovo prodotto.
- Ripetere la procedura qualora si desideri proseguire con l'operazione di pesatura. Non superare il peso complessivo max. di 5 kg.
- Rimuovere il prodotto dalla base di appoggio (1) qualora non si desideri pesare altri prodotti.
- Premere il pulsante on/off/tare (2) per disabilitare la funzione tara.
- Ora la bilancia da cucina viene reimpostata sul valore "zero". Il display (3) non visualizza più la voce "Tare".

8.3 Spegnimento automatico

La bilancia da cucina è dotata di una funzione di spegnimento automatico. Qualora non venga utilizzata, la bilancia da cucina si spegne dopo circa 2 minuti in modo automatico.

Tenere premuto il pulsante on/off/tare (2) per circa 3 secondi per spegnere manualmente la bilancia da cucina.

8.4 Sostituzione della batteria

Sostituire la batteria nel caso sia completamente scarica. Per sostituire la batteria al litio CR2032, è necessario rimuovere il coperchio del vano batterie (5) posto sul retro della bilancia da cucina sbloccando con un dito il coperchio e sollevandolo successivamente.

Per estrarre la batteria, farla scorrere leggermente verso il basso (vedere la freccia in figura). Quindi è possibile rimuovere la batteria dal supporto.

Inserire ora una nuova batteria al litio CR2032. Prestare attenzione alla corretta polarità durante l'inserimento. La polarità è indicata nel vano batterie (5): il simbolo più posto sulla batteria al litio CR2032 deve essere visibile così come illustrato nella figura qui presente.

Successivamente, reinserire i 2 perni di guida nelle fessure corrispondenti e premere il coperchio del vano batteria sino a farlo scattare in posizione. La bilancia da cucina è ora pronta all'uso.



9. Risoluzione di problemi

9.1 Il display non visualizza nulla

- La batteria è completamente scarica. Sostituirla con una batteria della stessa tipologia. A questo proposito, osservare le avvertenze del capitolo "Sostituzione della batteria".
- La batteria è stata inserita in modo errato. A questo proposito, osservare le avvertenze del capitolo "Sostituzione della batteria".

9.2 Il display visualizza la voce "LO" e la bilancia si spegne

- La batteria è quasi completamente scarica. Sostituirla con una batteria della stessa tipologia. A questo proposito, osservare le avvertenze del capitolo "Sostituzione della batteria".

9.3 Il display visualizza la voce "Err"

- Il peso sulla bilancia supera la soglia massima di 5 kg. Rimuovere immediatamente il prodotto dalla base di appoggio (1) per evitare che la bilancia da cucina venga danneggiata.

10. Manutenzione/pulizia

10.1 Manutenzione

Gli interventi di riparazione sono necessari se la bilancia da cucina ha subito danni, come, ad esempio, nel caso in cui l'alloggiamento sia stato danneggiato, liquidi o oggetti siano penetrati all'interno della bilancia o se questa sia stata esposta a pioggia o umidità. Le riparazioni sono inoltre necessarie in caso di malfunzionamento o di caduta del prodotto. Se si notano fumo, rumori o odori anomali, rimuovere immediatamente la batteria dalla bilancia da cucina. In questi casi, non utilizzare la bilancia da cucina prima di averla sottoposta a un controllo approfondito da parte di personale specializzato. Per gli interventi di manutenzione, rivolgersi esclusivamente al personale competente autorizzato. Non aprire mai l'alloggiamento della bilancia da cucina.

10.2 Pulizia

Per la pulizia della bilancia da cucina, servirsi di un panno pulito e leggermente inumidito evitando l'uso di liquidi corrosivi. In caso di sporco ostinato, aggiungere un po' di detergente al panno umido per la pulizia.

11. Conservazione in caso di inutilizzo prolungato

In caso di inutilizzo prolungato della bilancia da cucina, conservarla in un luogo sicuro, pulito e asciutto.

- Rimuovere la batteria.
- Prima di riporre la bilancia da cucina, effettuare una pulizia approfondita secondo quanto descritto nel capitolo precedente.

12. Indicazioni ambientali e misure di smaltimento



Se sul prodotto è presente il simbolo del cassonetto sbarrato, il prodotto deve essere smaltito ai sensi della direttiva europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti, separatamente dai rifiuti domestici, presso gli appositi centri di raccolta predisposti dallo Stato. L'adeguata raccolta differenziata del dispositivo dismesso contribuisce a evitare possibili danni all'ambiente e alla salute personale. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di smaltirlo.

Ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi dismessi sono reperibili presso le amministrazioni comunali, gli enti preposti a tale servizio o nel negozio dove è stato acquistato il prodotto.



Riciclare correttamente anche il materiale dell'imballaggio. I materiali di cartone possono essere smaltiti presso gli appositi contenitori per carta oppure nei centri pubblici di raccolta predisposti al riciclaggio. Pellicole e imballaggi di plastica devono essere consegnati presso i punti di raccolta pubblici locali e smaltiti adeguatamente.



Prestare attenzione al contrassegno dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata dei rifiuti, contraddistinti dalle seguenti abbreviazioni (a) e numeri (b):



1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

12.1 Smaltimento delle batterie



Rispettare l'ambiente. Le batterie scariche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. Devono essere consegnate nei centri di raccolta differenziata per batterie usate. Le batterie vanno smaltite completamente scariche negli appositi punti di raccolta per batterie/dispositivi usati. In caso di batterie non completamente scariche, è necessario adottare misure cautelative contro possibili cortocircuiti.

13. Idoneità alimentare



Questo simbolo indica i prodotti la cui composizione fisica e chimica è stata sottoposta a test e che, per il contatto con i generi alimentari, risultano non rischiosi per la salute in base alle prescrizioni del Regolamento EG 1935/2004.

14. Dichiarazione di conformità



Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive vigenti a livello europeo e nazionale. La conformità è stata comprovata. Le certificazioni e la documentazione sono state depositate presso il produttore.



La dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al link seguente: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331535_1907.pdf

15. Indicazioni sulla garanzia e assistenza

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La garanzia è valida per difetti di materiale o fabbricazione. Tale garanzia non si estende alle parti del prodotto esposte a normale usura (i cosiddetti pezzi d'usura) o al danneggiamento di pezzi fragili, ad es. interruttori, accumulatori o pezzi in vetro. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e

azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.



Assistenza

IT Telefono: 02 36003201
E-Mail: targa@lidl.it

CH Telefono: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

MT Telefono: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 331535_1907



Produttore

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

